

7100

(ES)

1. Coloque las bisagras inferior (6) y superior (7) perfectamente alineadas en la puerta.
2. Colocar la caja de instalación (5) en el agujero previamente preparado, asegurándose de que el punto central marcado en la caja esta perfectamente aplomado con la pieza en el marco del brazo superior (7) Comprobar que la caja esta al nivel del piso terminado y cementar.
3. Introducir el cierrapuertas en la caja de instalación (5) y centrarlo horizontalmente con los tornillos de regulación (3). Coloque el embellecedor del eje (9) antes de colgar la puerta.
4. Cerrar completamente las dos válvulas de velocidad(1) y (2), pero sin forzarlas. Utilizando una llave inglesa, cerrar el eje del cierrapuertas unos 60° en el sentido de apertura de la puerta. Ahora, antes de que el eje vuelva a la posición de puerta cerrada, colgar la puerta sobre el eje del cierrapuertas y conectar las piezas del brazo superior con el bulón. Bloquear el bulón. (8).
5. Abrir ligeramente las válvulas de velocidades (1) y (2) para permitir que la puerta se cierre. Alinear la puerta con los tornillos de regulación horizontal (3) y vertical (4). Asegurar que la puerta no tenga puntos de fricción y que el pivote superior esta a plomo con el eje de cierrapuertas.
6. **REGULACIÓN DE VELOCIDADES:** Cerrar del todo la válvula de golpe final (2), sin apretar demasiado. Abrir la puerta 80° y regular a voluntad la velocidad de cierre con la válvula (1) mientras se esta cerrando. Regular la velocidad final abriendo la válvula (2) suavemente. Se recomienda girar las válvulas un cuarto de vuelta cada vez, teniendo en cuenta que a partir de la válvula cerrada, con 3 giros completos se obtiene la máxima velocidad de cierre. **No sobrepasar nunca este limite, ya que se podría producir una perdida de aceite, anulando la garantía del fabricante.**

(GB)

1. Attach bottom strap (6) and top centre (7) to door ensuring perfect alignment.
2. Place loose box (5) into prepared floor ensuring that centre point marked inside the box plumbs with frame portion of top centre (7) and that box is flush with finished floor. Cement in place.
3. Place floor spring mechanism into cement box (5) and centre it by means of horizontal adjustment bolts (3). Place eyelet (9) onto spindle before mounting the door.
4. Fully close, without overtightening, speed valves (1) and (2). Using a standard wrench, rotate spindle approximately 60° in direction of door swing. Before spindle returns to the closed position, install door by placing bottom strap (6) onto spindle and connect door and frame portions of top centre (7) by means of pin (8). Secure pin (8) in place.
5. Slightly open speed valves (1) and (2) to close door. Proceed with door alignment making use of side / horizontal adjustment bolts (3) and vertical adjustment bolts (4). Make sure that door has no undue friction points and that top centre remains in alignment with spindle of floor spring.
6. **CLOSING SPEED ADJUSTMENTS:** fully close without overtightening final latch valve (2). Open the door to an angle of approx. 80° and adjust initial closing (~135°-15°) to the desired speed by means of valve (1). Adjust final latch (~15°-0°) valve (2) to the desired speed (faster, equal or slower than initial speed). It is recommended to act on speed valves a quarter of a turn each time, keeping in mind that with No. 3 full turns from closed position, the max. closing speed is obtained. **Additional turns may cause hydraulic fluid spills and loss of warranty.**

(F)

1. Les deux accessoires (6) et (7) sont à monter sur la porte. Il est important de réaliser un à plomb parfait.
2. Préparer l'ouverture dans le sol. Placer le boîtier (5), en hauteur absolument au niveau du sol fini. Assurez-vous que le point marquant le centre dans le boîtier soit à plomb avec la partie de l'accessoire (7) installé sur le cadre. Le boîtier sera maintenant scellé au niveau du sol fini.
3. Le mécanisme vient centré dans le boîtier (5) à l'aide des vis (3), prévues pour le réglage horizontal. Ajuster l'œillet de protection (9) sur l'axe avant d'installer la porte.
4. Fermer complètement, sans forcer, les vis de réglage de la vitesse (1) et (2). À l'aide d'une clé plate, tourner l'axe d'environ 60° dans le sens de l'ouverture. Avant de tourner l'axe dans sa position fermée, il y a lieu de placer la porte avec son accessoire inférieur (6) sur l'axe et de la fixer au cadre en connectant l'accessoire supérieur (7) à l'aide de la cheville (8). Bloquer la cheville (8).
5. Les vis de réglage de la vitesse (1) et (2) sont à dévisser légèrement, afin de fermer la porte. Maintenant il faut ajuster complètement la porte: horizontalement à l'aide des vis (3) et verticalement à l'aide des vis (4). Vérifier que la porte ne frotte pas et que la paumelle supérieure soit à plomb avec l'axe du ferme-porte.
6. **REGLAGE DE LA VITESSE DE FERMETURE:** fermer complètement, sans forcer, la vis de fermeture finale (2). Ouvrir la porte jusqu'à 80° et régler la vitesse de fermeture initiale (~135°-15°) à l'aide de la vis (1) comme souhaité. Régler maintenant la vitesse de fermeture finale (~15°-0°) comme souhaité (plus rapide, identique ou plus doucement que la vitesse initiale) à l'aide de la vis (2). Il est recommandé de procéder au réglage de la vitesse de fermeture par quart de tour chaque fois. A retenir que la vitesse maximale sera obtenue par 3 tours entiers, à partir d'une vis complètement fermée. **Si la vis est tournée encore au-delà, une perte d'huile peut être occasionnée et la garantie d'usine n'est plus donnée.**

(ES) INSTRUCCIONES DE MONTAJE Se conservará para el manual de mantenimiento.

(GB) MOUNTING INSTRUCTIONS To be retained for maintenance manual

(F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE À tenir compte par le service d'entretien et l'utilisateur final

